

389514-2026 - Konkurrensutsättning

Tyskland – Plantering och skötsel av grönområden – Außenanlagenpflege Dresden

OJ S 108/2026 08/06/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V.

E-postadress: Referat.Vergaberecht@dguv.de

Köparens rättsliga status: Grupp av offentliga organ

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Social trygghet

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Außenanlagenpflege Dresden

Beskrivning: Gegenstand dieses Vertrages sind Leistungen der Reinigung und Pflege von Außenanlagen am Standort Dresden. Details regeln die Leistungsbeschreibung und die sonstigen Vergabeunterlagen.

Förfarandets identifierare: f6b9dbd1-b4da-4563-9fc0-37cf5f23a2e0

Intern identifierare: 26_EU_002

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 77310000 Plantering och skötsel av grönområden

Ytterligare klassificering (cpv): 77340000 Beskärning av träd och klippning av häckar

2.1.2. Leveransplats

Postadress: Königsbrücker Landstraße 2

Ort: Dresden

Postnummer: 01109

Del av land (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Land: Tyskland

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: #Bekanntmachungs-ID: CXV1YYDYT2K46CY3# 1) Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich zum kostenlosen Download auf dem Deutschen Vergabeportal unter www.dtv.de zur Verfügung. Das Projekt kann über die Suchfunktion gefunden und die Vergabeunterlagen können heruntergeladen werden. Auch alle weiteren verfahrensbedeutsamen Informationen (Bieterfragenkatalog, Fristverlängerungen etc.) werden ausschließlich über die Vergabeplattform DTVP bereitgestellt. Ebenso wird die Kommunikation hierüber abgewickelt. Es ist deshalb für alle Interessenten entscheidend, dass Zugang zum Projektraum auf dem DTVP besteht und sie sich selbstständig über den aktuellen Stand informieren. 2) Der Auftraggeber bietet Ortsbesichtigungen an. Interessenten melden sich dafür bis spätestens zu dem im Zeitplan im Dokument A. angegebenen Zeitpunkt über den

Kommunikationsbereich des Portals und erhalten einen Termin zugeteilt. 3) Die zur Verfügung gestellten Vergabeunterlagen sind durch die Interessenten umgehend auf Vollständigkeit, Widerspruchsfreiheit und eventuelle Unklarheiten zu prüfen. Fragen und Anmerkungen sind unverzüglich, spätestens jedoch bis zu dem im Zeitplan im Dokument A. genannten Zeitpunkt und ausschließlich über den Kommunikationsbereich des DTVP zu stellen (durch Hinterlassen von Nachrichten im Projektraum). Die Vergabestelle wird die Fragen und die Antworten darauf in anonymisierter Form allen Interessenten zur Verfügung stellen, ebenfalls über den Kommunikationsbereich des DTVP. 4) Im Falle einer Bietergemeinschaft ist ein bevollmächtigter Vertreter zu benennen, dem von allen Mitgliedern, insbesondere hinsichtlich der rechtsverbindlichen Abgabe und dem Empfang von Erklärungen, der Entgegennahme von Zahlungen mit uneingeschränkter Wirkung für jedes Mitglied sowie zur Vornahme von Verfahrenshandlungen auch im Rahmen dieses Vergabeverfahrens, Vertretungsmacht eingeräumt wird. Ferner ist eine Erklärung abzugeben, dass alle Mitglieder der Bietergemeinschaft für die Vertragserfüllung und etwaige Schadensersatzansprüche gegenüber dem Auftraggeber gesamtschuldnerisch haften. Das gesonderte Formular Bietergemeinschaftserklärung ist einmal durch die gesamte Bietergemeinschaft auszufüllen. 5) Beruft sich der Bieter oder die Bietergemeinschaft zum Nachweis seiner/ihrer wirtschaftlichen und finanziellen oder technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit gemäß § 47 Abs. 1 S. 1 VgV auf die Kapazitäten anderer Unternehmen (z. B. eines Unterauftragnehmers oder der Muttergesellschaft) oder eines einzelnen Mitglieds der Bietergemeinschaft (sog. Eignungsleihe), so muss der Bieter/die Bietergemeinschaft das Unternehmen benennen und für dieses Unternehmen die Unterlagen in dem Umfang vorlegen, in dem er sich auf die Fähigkeiten des Dritten zum Nachweis seiner Leistungsfähigkeit beruft. Zudem muss der Bieter /die Bietergemeinschaft mit dem Angebot eine Verpflichtungserklärung (gesondertes Formular Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer) dieses Unternehmens vorlegen, mit der dieses /dieser bestätigt, dass es/er dem Bieter im Auftragsfall die erforderlichen Mittel zur Verfügung stellt. Es wird darauf hingewiesen, dass ein anderes Unternehmen i. S. v. § 47 Abs. 1 S. 1 VgV nicht nur ein selbständiges, von dem Bieter/der Bietergemeinschaft rechtlich verschiedenes Unternehmen sein kann, sondern hierunter auch ein (konzern-)verbundenes Unternehmen (Mutter-/Tochter-/Schwestergesellschaft) zu verstehen ist. Beabsichtigt der Bieter, Teile der zu vergebenden Leistung durch Unterauftragnehmer ausführen zu lassen, ohne sich zugleich auf deren Leistungsfähigkeit und/oder Fachkunde zu berufen, muss er die zum Einsatz geplanten Unterauftragnehmer angeben und deren Einsatzbereiche aufzählen (Formular Eignungsbogen). Auf Verlangen der Vergabestelle muss der Bieter Unterlagen zum Nachweis der Eignung des Nachunternehmers vorlegen. 6) Der Auftraggeber behält sich im Fall von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften unternehmensbezogenen und fehlenden oder unvollständigen leistungsbezogenen Unterlagen vor, gemäß § 56 Abs. 2 VgV vorzugehen. 7) Einzelne Angaben - insbesondere zu Eignung und Preis - trägt der Bieter sowohl in den auszufüllenden Vergabeunterlagen als auch direkt auf der Benutzeroberfläche des DTVP-Systems ein. Sofern die Angaben voneinander abweichen, gelten im Zweifelsfall vorrangig die Angaben aus den vom Bieter auszufüllenden Vergabeunterlagen (Word- und Excel-Dateien). 7) Folgende Eigenerklärung muss von den im Eignungsbogen benannten Verfahrensteilnehmern abgegeben werden: Wir versichern, dass wir nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers /Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über

das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%,c) durch das Handeln der Bewerber /Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft, ge-hören. U N D (das nachfolgende 2. Kreuz ist auch zu setzen, sofern DERZEIT kein Einsatz geplant ist) Wir versichern, dass die (ggf. zukünftig) am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift gehören und wir dies auch während der gesamten Vertragslaufzeit sicherstellen. Wir sind uns darüber bewusst, dass die vorgenannten Erklärungen überprüft werden können und falls dagegen verstoßen wird, der Ausschluss aus dem Verfahren erfolgt.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder:

Deltagande i en kriminell organisation: Allgemeingültige Anmerkung zu den

Ausschlussgründen: Die Bieter bzw. Mitglieder der Bietergemeinschaft und / oder etwaige

Unterauftragnehmer müssen in Ziffer 2 des Eignungsbogens eine Erklärung zu den

Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB abgeben.

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Außenanlagenpflege Dresden

Beskrivning: s. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens

Intern identifierare: 26_EU_002

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 77310000 Plantering och skötsel av grönområden

Ytterligare klassificering (cpv): 77340000 Beskrining av träd och klippning av häckar

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Königsbrücker Landstraße 2

Ort: Dresden

Postnummer: 01109

Del av land (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Land: Tyskland

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 48 Månader

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 2

Ytterligare information om förlängningar: siehe Vertrag: § 20 In-Kraft-Treten, Laufzeit und Kündigung (1) Der Vertrag kommt mit Zuschlagserteilung zustande. (2) Die Leistungszeit beginnt am 01.09.2026 und läuft bis 31.08.2028 (Grundlaufzeit). Der Vertrag verlängert sich automatisch bis zu zweimal um jeweils ein weiteres Jahr, wenn der AG jeweils nicht spätestens sechs Monate vor Vertragsverlängerung den Vertrag kündigt. Die Laufzeit endet in

jedem Fall spätestens am 31.08.2030, ohne dass es hierfür einer gesonderten Kündigung bedarf.

5.1.6. Allmänna upplysningar

Det här är en återkommande upphandling

Beskrivning: 2030

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Zuschlagskriterien:

Die Bewertung der Wirtschaftlichkeit der Angebote erfolgt anhand der folgenden

Zuschlagskriterien: 100 % Preis Das Angebot mit dem niedrigsten Angebotspreis

(Wertungspreis brutto gemäß Dokument Preisblatt Zeile 92, Spaltenverbund D- I) ist das wirtschaftlichste Angebot.

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: D Eignungsbogen (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Ein ausgefüllter D Eignungsbogen ist einzureichen. Weitere einzureichende Dokumente gem. G Angebotsblatt i.V.m. I. Zusammenfassende Liste

Kriterium: Registrering i ett handelsregister

Beskrivning av urvalskriterium: Eigenerklärung: Eintragung im Berufs- / Handelsregister - Ziff. 3 des Eignungsbogens: Eintragung im Berufs-/Handelsregister: Eigenerklärung, dass der Bieter aktuell und gültig im Berufs- oder Handelsregister (außerhalb von Deutschland in vergleichbaren Registern), eingetragen ist bzw. ein Antrag auf Eintragung gestellt wurde oder Eigenerklärung, dass der Bieter hierzu nicht verpflichtet bzw. nicht eintragungsfähig ist.

Kriterium: Professionell riskindemniseringsförsäkring

Beskrivning av urvalskriterium: Eigenerklärung: Betriebshaftpflichtversicherung - Ziff. 5 des Eignungsbogens: Gefordert ist die Erklärung, dass spätestens zum Zeitpunkt der Auftragserteilung eine Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens folgenden Deckungssummen abgeschlossen sein wird und während der gesamten Vertragslaufzeit aufrechterhalten wird: Personen- und Sachschäden: 3.000.000,00 Euro p.a. zweifach maximiert Auf gesonderte Aufforderung des AG ist eine entsprechende Bescheinigung unverzüglich, in der Regel innerhalb von max. 6 Kalendertagen, einzureichen.

Kriterium: Genomsnittlig årlig omsättning

Beskrivning av urvalskriterium: Eigenerklring: Spezifischer Umsatz - Ziff. 6 Eignungsbogen: Angabe des spezifischen Jahresumsatzes Es wird ein Umsatz in Höhe von mindestens 300.000,00 EUR im Bereich Außenanlagenpflege im Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre gefordert (= Mindestanforderung).

Kriterium: Genomsnittlig rlig arbetskraft

Beskrivning av urvalskriterium: Eigenerklring: Mitarbeiterzahl - Ziff. 7 Eignungsbogen: Angabe der Anzahl der jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitnehmer für jedes der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Es wird eine Mindestmitarbeiterzahl von 8 im spezifischen Bereich Außenanlagenpflege im Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre gefordert (= Mindestanforderung).

Kriterium: Referenser p angivna tjanster

Beskrivning av urvalskriterium: Eigenerklring: Unternehmensreferenzen - Ziff. 8 des Eignungsbogens: Die Bieter haben mit ihrem Angebot - gemäß der vorgegebenen Struktur im Eignungsbogen - vollständige Informationen zu mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren, bereits abgeschlossenen oder noch in Bearbeitung befindlichen Referenzauftrgen, deren Abschluss (Vertragsende) zum Zeitpunkt Angebotsfristendes maximal 3 Jahre zurückliegen darf, einzureichen. Der Bieter hat sicherzustellen, dass die erforderlichen Einwilligungen des Referenzgebers in die Weitergabe der Eckdaten zu den Referenzprojekten und in die Weitergabe von Kontaktdaten vorliegt. Eine Anonymisierung ist im Einzelfall zulässig, soweit die geforderten Angaben für die Bewertung der Referenzprojekte noch ersichtlich sind. Der Auftraggeber behält sich vor, Angaben zu Referenzprojekten beim Referenzgeber zu verifizieren. Folgende Angaben sind zu machen: - Name und Adresse des Auftraggebers - Ansprechpartner beim Auftraggeber mit Telefonnummer und E-Mailadresse - Name Auftragnehmer (Bieter / Mitglied Bietergemeinschaft oder Unterauftragnehmer) - Leistungsart erfüllt ja / nein - Projektinhalte / -schwerpunkte - Leistungsdauer - Leistungszeitraum Referenzart 1 (Als Mindestanforderung sind mindestens 2 Referenzen einzureichen.) Die Referenzen müssen jeweils folgende Kriterien erfüllen (= Mindestanforderung): - Leistungsart: Pflege und Reinigung von Außenanlagen - Leistungsumfang: Mindestens 40.000 qm zu bearbeitende Fläche - (bisherige) Leistungsdauer: mind. 24 Monate - Leistungszeitraum (abgeschlossene Referenzaufträge): Das Vertragsende darf nicht mehr als 3 Jahre zurückliegen (Bezugspunkt ist die Angebotsfrist). Hinweis: Sowohl bei laufenden als auch bei abgeschlossenen Referenzauftrgen muss die Leistungsdauer zum Zeitpunkt des Angebotsfristendes mind. 24 Monate betragen.

5.1.11. Upphandlingsdokument

Sprk som upphandlingsdokumenten r officiellt tillgngliga p: tyska

Sista dag fr att begra kompletterande information: 26/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

steuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXV1YYDYT2K46CY3/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXV1YYDYT2K46CY3>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress fr inlämning: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXV1YYDYT2K46CY3>

De språk som kan användas i anbudn eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 07/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 90 Dagar

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: Es wird nach § 56 Abs. 2 und 3 VgV verfahren. Der Auftraggeber behält sich vor, Bescheinigungen zu Eigenerklärungen über Eignungs- und Zuschlagskriterien sowie zu sonstigen Erklärungen (z.B. Unbedenklichkeitsbescheinigung der Krankenkasse(n), Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamts, Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft, Negativbescheinigung in Insolvenzverfahren des zuständigen Amtsgerichts, Bestätigung der Versicherungsgesellschaft über eine Betriebs- / Berufshaftpflichtversicherung mit den geforderten Mindestdeckungssummen) beim Bieter bzw. bei einer Bietergemeinschaft und / oder Unterauftragnehmern nachzufordern.

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 07/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej
Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Es gibt keine über die Angaben des Bekanntmachungstexts und die Vergabeunterlagen hinausgehenden Bedingungen.

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Medlingsorganisation: Vergabekammer des Landes Berlin, Geschäftsstelle bei der Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe

Prövningsorganisation: Vergabekammer des Landes Berlin, Geschäftsstelle bei der Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe

Information om tidsfrist för prövning: Die Einlegung von Rechtsbehelfen gegen dieses Vergabeverfahren richtet sich nach den Vorschriften der §§ 155 ff. des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Auf die Frist des § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB wird explizit hingewiesen. Danach ist ein Nachprüfungsantrag vor der Vergabekammer nur zulässig, soweit nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V.

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Vergabekammer des Landes Berlin, Geschäftsstelle bei der Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe

Organisation som mottar anbudsansökningar: Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V.

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V.

Registreringsnummer: 993-8005699900-17

Postadress: Glinkastraße 40

Ort: Berlin

Postnummer: 10117

Del av land (NUTS): Berlin (DE300)

Land: Tyskland

Kontaktpunkt: Bitte kontaktieren Sie uns ausschließlich über die Vergabeplattform.

E-postadress: Referat.Vergaberecht@dguv.de

Tfn: +49 3013001-0

Webbadress: <https://www.dguv.de>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

Organisation som mottar anbudsansökningar

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Vergabekammer des Landes Berlin, Geschäftsstelle bei der Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe

Registreringsnummer: 11-1300000V00-74

Postadress: Martin-Luther-Str. 105

Ort: Berlin

Postnummer: 10825

Del av land (NUTS): Berlin (DE300)

Land: Tyskland

Kontaktpunkt: vergabekammer@senweb.berlin.de

E-postadress: vergabekammer@senweb.berlin.de

Tfn: +49 03090138316

Webbadress: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden

Medlingsorganisation

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Ort: Bonn

Postnummer: 53119

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tfn: +49228996100

Den här organisationens roller:

TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: d6844a3a-3494-48ee-9277-b307016630b2 - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 05/06/2026 09:51:06 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 389514-2026

EUT S-nummer: 108/2026

Publiceringsdatum: 08/06/2026